



UNIVERSITY OF LEEDS

26 - 27 January 2015

PROGRAMME

TRANSNATIONAL HOLOCAUST MEMORY
CONFERENCE EXHIBITION PERFORMANCE

UNIVERSITY OF LEEDS 26-27 JANUARY 2015

PLENARY SPEAKERS: MARIANNE HIRSCH LEO SPITZER
EVA HOFFMAN PUMLA GOBODO-MADIKIZELA STEF CRAPS
LYNDSEY STONEBRIDGE ROBERT EAGLESTONE SUE VICE

ARTS.LEEDS.AC.UK/TRANSNATIONALHOLOCAUSTMEMORY
@TRANSHOLOMEMORY
TRANSHOLOMEMORY@GMAIL.COM

UNIVERSITY OF LEEDS

**Day 1: Monday 26 January**

	Lecture Theatre	Parkinson Court	Workshop Theatre	Alumni Room	LHRI
09.00		Registration			
10.00					
11.00	Plenary 1 RS LT 21				
12.00		Lunch			
13.00		Exhibition	Panel A	Panel B	Panel C
14.00					
15.00			Panel D	Panel E	Panel F
16.00					
17.00	Plenary 2 RB LT				
18.00					

Day 2: Tuesday 27 January

	Lecture Theatre	Parkinson Court	Workshop Theatre	Alumni Room	LHRI	
09.00		Exhibition		Panel G	Panel H	
10.00						
11.00					Panel I	Panel J
12.00						
13.00				Peter Kurer		
14.00	Plenary 3 RS LT 20					
15.00						
16.00				PGR Workshop	Panel K	Panel L
17.00						
18.00			Performance			
19.00		Reception				

PANELS

PLENARY 1: Introduction [26 January, 11.00-12.00pm, Roger Stevens Lecture Theatre 21]

Chair: Matthew Boswell (University of Leeds)

- i. **Matthew Boswell** (University of Leeds)
Welcome and Introduction
- ii. **Stef Craps** (Ghent University)
'But what about all the Dachaus / in the United States?' Comparative Perspectives on the Holocaust in the Work of Sherman Alexie
- iii. **Vicky Nesfield** (University of Leeds) and **Michal Singer** (South African Holocaust and Genocide Foundation)
Germany's Confrontation with the Holocaust in a Global Context: A Public Exhibition

PLENARY 2 [26 January, 5.30-7.00pm, Rupert Beckett Lecture Theatre, Michael Saddler Building]

Chair: Matthew Boswell (University of Leeds)

- i. **Marianne Hirsch** (Columbia University) and **Leo Spitzer** (Columbia University)
School Photos in Liquid Time: Reframing Difference
- ii. **Pumla Gobodo-Madikizela** (University of the Free State, Bloemfontein)
Second Generation Dialogue with Internal Others: 'Memory' of Pasts and the Possibility of Repair
- iii. Plenary discussion with **Eva Hoffman** (writer)

PLENARY 3 [27 January, 2.00-3.45pm, Roger Stevens Lecture Theatre 20]

Chair: Simon Swift (University of Leeds)

- i. **Robert Eaglestone** (Royal Holloway, University of London)
Hannah Arendt's 'Personal Responsibility under Dictatorship' and Holocaust Memory
- ii. **Lyndsey Stonebridge** (University of East Anglia)
Sands of Sorrow: Rights, Refugees and the impasse of Empathy
- iii. **Sue Vice** (University of Sheffield)
Knowing about Genocide: Claude Lanzmann's *The Karski Report* (2010) and *The Last of the Unjust* (2013)



GUEST LECTURE: PETER KURER [27 January, 1.00-1.45pm, Workshop Theatre]

Chair: Matthew Boswell (University of Leeds)

i. Peter Kurer

The Missing Chapter: What the Quakers Did for the Jews of Nazi Europe

PGR WORKSHOP: Engaging with Non-academic Organisations [27 January, 4.00-5.00pm, Workshop Theatre]

i. Helen Finch (University of Leeds)

ii. Vicky Nesfield (University of Leeds)

iv. Michal Singer (South African Holocaust and Genocide Foundation)

PERFORMANCE: *Falling to our Knees* [27 January, 6.00-7.00pm, Workshop Theatre]

i. 15 minute performance by young people from **Escape Contemporary Youth Theatre** working in collaboration with Theatre Company **Blah Blah Blah**.

ii. Post-show discussion chaired by **Helen Finch** (University of Leeds)

[A] Legacies of 'Race' After the Holocaust: Culture and Politics in the Anglophone World, 1945 to the Present [26 January, 1.00-2.45pm, Workshop Theatre]

Chair: Shirli Gilbert (University of Southampton)

i. Avril Alba (University of Sydney)

ii. Shirli Gilbert (University of Southampton)

iii. James Jordan (University of Southampton)

iv. Tony Kushner (University of Southampton)

[B] World Literature [26 January, 1.00-2.45pm, Alumni Room]

Chair: Helen Finch (University of Leeds)

i. Catalina Botez (University of Constance)

Liquefaction, Liquid Trauma and Transnational Holocaust Memory

ii. Hannah Copley (University of Leeds)

'Archaeological layers of the speechless': The Transnational Eco-poetry of Jon Silkin

iii. Ingvild Hagen Kjørholt (Norwegian University of Science and Technology)

A Transnational Discourse of Empathy? The Problem of Individualizing Political Atrocities

iv. Anja Henebury (University of the Free State, Bloemfontein)

Jáchym Topol's *The Devil's Workshop* as a Satirical Commentary on Globalized Memory Culture



- v. **Hsu-Ming Teo** (Macquarie University)
Romancing the Holocaust? Romance Novels and the Persecution of Jews

[C] Postmemory, Trauma and the New Generations in Latin American Southern Cone [26 January, 1.00-2.45pm, LHRI]

Chair: Jordana Blejmar (University of Liverpool)

- i. **Jordana Blejmar** (University of Liverpool)
Macabre Games: The Playground as a Site of Mourning in Marcelo Brodsky's Photographs
- ii. **Cara Levey** (University College Cork)
Of HIJOS and Niños: Revisiting Postmemory in Post-Dictatorship Uruguay
- iii. **Margarita Saona** (University of Illinois at Chicago)
The Holocaust "Nunca más": Postmemory and Survival in the Southern Cone's Dirty War

[D] Concentrationary Memory [26 January, 3.00-4.45pm, Workshop Theatre]

Chairs: Griselda Pollock and Max Silverman (University of Leeds)

- i. **Benjamin Hannavy-Cousen** (independent scholar)
- ii. **Matthew John** (University of Leeds)
- iii. **Griselda Pollock** (University of Leeds)
- iv. **Max Silverman** (University of Leeds)

[E] Remembering the Holocaust in Africa [26 January, 3.00-4.45pm, Alumni Room]

Chair: Jane Taylor (University of Leeds)

- i. **Hazel Frankel** (University of the Witwatersrand)
From Tundra to Veld: David Fram's Yiddish poems of Lithuania and South Africa
- ii. **Catherine Gilbert** (University of Nottingham)
Reshaping Memory: Holocaust Legacies in Rwandan Genocide Survivor Narratives
- iii. **Adam Levin** (University of Pretoria)
Exploring the Intersection between Witness and Interpreter in *Dawn* and *Mother to Mother*
- iv. **Ayala Maurer-Prager** (University College London)
Across Landscapes, Across Time: The Spectral Presence of Auschwitz in Literary Representations of South African Apartheid and Rwanda's Genocide
- v. **Michal Singer** (South African Holocaust and Genocide Foundation)
South Africa: An Unlikely Site for Archiving the Holocaust

**[F] Institutional Memory [26 January, 3.00-4.45pm, LHRI]**

Chair: Stephan Petzold (University of Leeds)

- i. **Larissa Allwork** (University of Northampton)
From *Tell Ye Your Children* to *Dinner with Polpot*: The Challenges of Globalizing Holocaust Memories at Sweden's Living History Forum
- ii. **Katya Krylova** (University of Nottingham)
Remembering the Holocaust in Austria Today: Recent Counter-monuments in Vienna
- iii. **Jeffrey Murer** (University of St. Andrews)
Conflicting Memories: The Politics of Holocaust Memorials in Contemporary Hungary
- iv. **Esra Ozyurek** (London School of Economics)
Making Germans out of Muslims? Muslim-only Holocaust Education Programs in Germany
- v. **Trey Palmisano** (Baltimore Hebrew Institute at Towson University)
The Problematic Ethics for the Criteria of Inclusion into the 'Righteous Among the Nations' at Yad Vashem: A Case Study on Dietrich Bonhoeffer

[G] Theorising the 'Connective Turn' [27 January, 09.00-10.45am, Alumni Room]

Chair: Jay Prosser (University of Leeds)

- i. **Helen Finch** (University of Leeds)
H. G. Adler's Yellow Star: Emotion in the Transnational Holocaust Archive
- ii. **Huw Halstead** (University of York)
Kristallnacht in Constantinople': Off-the-peg Memories in Representations of the 1955 Istanbul Pogrom
- iii. **Lizzie Oliver** (University of Leeds)
'Connective' Histories? Postmemory and the Far Eastern Prisoner of War
- iv. **Andy Pearce** (Institute of Education, University of London)
After Gumbrecht: Latency, the Holocaust and the Transnational
- v. **Stephenie Young** (Salem State University, Massachusetts)
In the Shadow of Mengele's Skull: Forensics and Memorialization in Post-Conflict Bosnia

[H] Film and Visual Culture [27 January, 09.00-10.45am, LHRI]

Chair: Paul Cooke (University of Leeds)

- i. **Jamal Bahmad** (University of Leeds)
The Other Holocaust Memory: Collective Trauma and Transnational Aesthetics in Moroccan Cinema
- ii. **Maurizio Cinquegrani** (University of Kent)
Documentary Film and Transnational Journeys to the *Shtetl's* Marketplace
- iii. **Ned Curthoys** (University of Western Australia)



The Holocaust and Genre

- iv. **Aleksandra Kubica** (independent scholar)
Post-Jedwabne Debate Controversies in Poland: History, Memory and their Advocates
- v. **Thomas Van de Putte** (filmmaker)
Living in Auschwitz
- vi. **Victoria Grace Walden** (Queen Mary, University of London)
The Ethics of Holocaust Animation

[I] Francophone Literature [27 January, 11.00-12.45pm, Alumni Room]

Chair: Max Silverman (University of Leeds)

- i. **Christine Berberich** (University of Portsmouth)
'My story has ... many holes in it...': the Problem of Holocaust Fiction in Contemporary Writing on the Holocaust
- ii. **Nina Fischer** (Hebrew University of Jerusalem)
Intersections of Holocaust and Nakba Memory: Susan Abulhawa's *Mornings in Jenin*
- iii. **Claire Launchbury** (University of New South Wales)
'How am I supposed to talk to you, or with you or about you?': The Figure of the Refugee in Narratives of the Shoah, Nakba and Post-civil-war Lebanon
- iv. **Zoe Roth** (Durham University)
The Alternative Archive: Cultural Memory of the Holocaust and Colonialism in Francophone and Israeli Literature and Visual Culture
- v. **Nathalie Segéral** (University of Hawaii-Mānoa)
Gendering Multidirectional Memory: Rewriting the Mother / Daughter Plot in Malika Mokeddem, Scholastique Mukasonga, Maryse Condé and Cécile Wajsbrot

[J] Spaces of Memory: Camp Sites [27 January, 11.00-12.45pm, LHRI]

Chair: Victoria Nesfield (University of Leeds)

- i. **Greg Herman** (University of Swansea)
Jorge Semprún and the Place of Death
- ii. **Marta Marín-Dòmine** (Wilfrid Laurier University)
From Auschwitz to Mauthausen: A Critical Perspective on the Representation of Spaniards in Mauthausen
- iii. **Erin McGlothlin** (Washington University in St. Louis)
Representing Treblinka
- iv. **Dana Mihăilescu** (University of Bucharest)
Transnational Conundrums of Young Generations' Contemporary Trips to Holocaust Death Camps: Ethical Potentialities of Incongruous Memories in Thomas Duranteau's *Travelogue Des Miettes et des étoiles*



[K] Jewish Literature and Theatre [27 January, 4.00-5.45pm, Alumni Room]

Chair: Claire Launchbury (University of New South Wales)

- i. **Lia Deromedi** (Royal Holloway, University of London)
Transgenerational Trauma and Transnational Memory in American Holocaust Literature
- ii. **Jocelyn Martin** (Ateneo de Manila University)
Manilaner Memories: Bridging World War II Memories of East and West
- iii. **Jessica Ortner** (University of Copenhagen)
Transcultural Postmemory: the Decentralisation of the Holocaust in the Work of Barbara Honigmann
- iv. **Julia Pascal** (University of York)
Holocaust Theatre in Britain: Representing Women
- v. **Jana Schmidt** (SUNY Buffalo)
Sadistic Mimesis – H.G. Adler’s Lists of Names

[L] Translating Holocaust Memory [27 January, 4.00-5.45pm, LHRI]

Chair: Stephan Petzold (University of Leeds)

- i. **Sharon Deane-Cox** (University of Edinburgh)
Inflected Accounts: Holocaust Memory in Translation
- ii. **Ian Fairley** (University of Leeds)
Ekphrastic Memorial: Paul Celan's 'Einkanter, Rembrandt'
- iii. **Dorota Gołuch** (Cardiff University)
Translational Practices and Transnational Memory in the Auschwitz-Birkenau Museum
- iv. **Stephanie Faye Munyard** (Cardiff University)
Revising Wiesel’s *La nuit*: Translation, Reception and the Transnational Re-negotiations of Holocaust Memory
- v. **Dominic Williams** (independent scholar)
Transcribing/Translating/Transmitting Trauma: Filip Müller’s Reading from the Scrolls of Auschwitz